



Harney Westwood & Riegels
3501 The Center
99 Queen's Road Central
Hong Kong

衡力斯律師事務所
香港中環皇后大道中99號
中環中心
35樓01室

Tel電話: +852 5806 7800
Fax傳真: +852 5806 7810
Website網址: www.harneys.com

WIRE TRANSFER INSTRUCTIONS

PLEASE ENSURE THAT YOUR HARNEYS FEE NOTE NUMBER OR CLIENT REFERENCE NUMBER IS INCLUDED ON YOUR WIRE TRANSFER INSTRUCTION IN ORDER FOR US TO APPLY YOUR PAYMENT.

IF YOU DO NOT INCLUDE THE FEE NOTE NUMBER OR CLIENT REFERENCE NUMBER WE WILL NEED TO CONTACT YOU TO CONFIRM PAYMENT DETAILS.

Kindly remit payment to **HARNEY WESTWOOD AND RIEGELS – CLIENT ACCOUNT** by wire transfer with the following instructions:

Beneficiary Bank Name	HSBC
Beneficiary Bank Address	HSBC Main Building 1 Queen's Road Central Hong Kong
Swift Code	HSBCHKHHHKH
Account Name	Harney Westwood and Riegels - Client Account
Account No	808-101216-838
Reference	Fee Note Number or Client reference details
Remarks	Please note that our charges are net of any wire transfer or other banking charges. Please ensure sufficient funds are remitted to cover all charges.

CHEQUE PAYMENTS

(payable to **Harney Westwood & Riegels-Client Account**)

We would be happy to accept cheque payment:-

- (a) US dollar and HK dollar cheque drawn by a Hong Kong local bank and payable in Hong Kong
- (b) Hong Kong dollar cheque at an exchange rate of US\$1=HK\$7.8

HARNEYS

Harney Westwood & Riegels
3501 The Center
99 Queen's Road Central
Hong Kong

衡力斯律师事务所
香港中环皇后大道中 99 号
中环中心
35 楼 01 室

Tel 電話: +852 5806 7800
Fax 傳真: +852 5806 7810
Website 網址: www.harneys.com

WIRE TRANSFER INSTRUCTIONS 汇款指示

PLEASE ENSURE THAT YOUR HARNEYS FEE NOTE NUMBER OR CLIENT REFERENCE NUMBER IS INCLUDED ON YOUR WIRE TRANSFER INSTRUCTION IN ORDER FOR US TO APPLY YOUR PAYMENT.

请确保您的汇款指示包括您的衡力斯账单号码或客户参考编号，以致本所能处理您的汇款。

IF YOU DO NOT INCLUDE THE FEE NOTE NUMBER OR CLIENT REFERENCE NUMBER WE WILL NEED TO CONTACT YOU TO CONFIRM PAYMENT DETAILS.

若您并未写明账单号码或客户参考编号，本所会需联系您确认付款资料。

Kindly remit payment to **HARNEY WESTWOOD AND RIEGELS – CLIENT ACCOUNT** by wire transfer with the following instructions:

敬请将付款以电汇形式按照以下的指示汇款至 **HARNEY WESTWOOD AND RIEGELS – CLIENT ACCOUNT**:

Beneficiary Bank Name 受款银行名称	HSBC
Beneficiary Bank Address 受款银行地址	HSBC Main Building 1 Queen's Road Central Hong Kong 香港上海汇丰银行 中环皇后大道中 1 号汇丰总行大厦
Swift Code SWIFT 码	HSBCHKHHHKH
Account Name 账户名称	Harney Westwood and Riegels – Client Account
Account No 账户号码	808-101216-838
Reference 参考编号	Fee Note Number or Client reference details 账单号码或客户参考资料
Remarks 附言	Please note that our charges are net of any wire transfer or other banking charges. Please ensure sufficient funds are remitted to cover all charges. 敬请注意，本所的费用不包括汇款或其他银行收费。请确保汇款数目足以支付所有费用。

HARNEYS

Harney Westwood & Riegels
3501 The Center
99 Queen's Road Central
Hong Kong

衡力斯律师事务所
香港中环皇后大道中 99 号
中环中心
35 楼 01 室

Tel 電話: +852 5806 7800
Fax 傳真: +852 5806 7810
Website 網址: www.harneys.com

CHEQUE PAYMENTS 支票付款

(payable to **Harney Westwood & Riegels – Client Account**)
(支付至 **Harney Westwood & Riegels – Client Account**)

We would be happy to accept cheque payment:-
本所乐意接受支票付款:-

- (a) US dollar and HK dollar cheque drawn by a Hong Kong local bank and payable in Hong Kong
由香港本地银行发出的美金和港元支票
- (b) Hong Kong dollar cheque at an exchange rate of US\$1=HK\$7.8
以 1 美元= 7.8 港元为汇率的港元支票

HARNEYS

Harney Westwood & Riegels
3501 The Center
99 Queen's Road Central
Hong Kong

衡力斯律師事務所
香港中環皇后大道中99號
中環中心
35樓01室

Tel電話: +852 5806 7800
Fax傳真: +852 5806 7810
Website網址: www.harneys.com

WIRE TRANSFER INSTRUCTIONS 匯款指示

PLEASE ENSURE THAT YOUR HARNEYS FEE NOTE NUMBER OR CLIENT REFERENCE NUMBER IS INCLUDED ON YOUR WIRE TRANSFER INSTRUCTION IN ORDER FOR US TO APPLY YOUR PAYMENT.

請確保您的匯款指示包括您的衡力斯帳單號碼或客戶參考編號，以致本所能處理您的匯款。

IF YOU DO NOT INCLUDE THE FEE NOTE NUMBER OR CLIENT REFERENCE NUMBER WE WILL NEED TO CONTACT YOU TO CONFIRM PAYMENT DETAILS.

若您並未寫明帳單號碼或客戶參考編號，本所會需聯繫您確認付款資料。

Kindly remit payment to **HARNEY WESTWOOD AND RIEGELS – CLIENT ACCOUNT** by wire transfer with the following instructions:

敬請將付款以電匯形式按照以下的指示匯款至 **HARNEY WESTWOOD AND RIEGELS – CLIENT ACCOUNT**:

Beneficiary Bank Name 受款銀行名稱	HSBC
Beneficiary Bank Address 受款銀行地址	HSBC Main Building 1 Queen's Road Central Hong Kong 香港上海滙豐銀行 中環皇后大道中1號滙豐總行大廈
Swift Code SWIFT 碼	HSBCHKHHHKH
Account Name 帳戶名稱	Harney Westwood and Riegels - Client Account
Account No 帳戶號碼	808-101216-838
Reference 參考編號	Fee Note Number or Client reference details 帳單號碼或客戶參考資料
Remarks 附言	Please note that our charges are net of any wire transfer or other banking charges. Please ensure sufficient funds are remitted to cover all charges. 敬請注意，本所的費用不包括匯款或其他銀行收費。請確保匯款數目足以支付所有費用。

HARNEYS

Harney Westwood & Riegels
3501 The Center
99 Queen's Road Central
Hong Kong

衡力斯律師事務所
香港中環皇后大道中99號
中環中心
35樓01室

Tel電話: +852 5806 7800
Fax傳真: +852 5806 7810
Website網址: www.harneys.com

CHEQUE PAYMENTS
支票付款

(payable to **Harney Westwood & Riegels-Client Account**)
(支付至 **Harney Westwood & Riegels-Client Account**)

We would be happy to accept cheque payment:-
本所樂意接受支票付款:-

- (a) US dollar and HK dollar cheque drawn by a Hong Kong local bank and payable in Hong Kong
由香港本地銀行發出的美金和港元支票
- (b) Hong Kong dollar cheque at an exchange rate of US\$1=HK\$7.8
以 1 美元= 7.8 港元為匯率的港元支票